

REMERCIEMENTS

Les personnes dont les noms suivent ont généreusement répondu à l'appel qui leur a été fait en faveur de "l'œuvre du Vén. de la Salle."

MM. Napoléon Moffette, William Charbonneau, Edouard Carbell, Alphonse Duhamel, Augustin Laperrière, Joseph St Georges, A. J. St Pierre, Nap. Champagne, D. M. Duhamel, Arthur Barrette, Nap. Aubichon et Camille Charbonneau. Que le Ciel le leur rende au centuple!

Quant aux Frères des Ecoles Chrétiennes, ils offrent leur profonde gratitude à leurs généreux bienfaiteurs et les assurent qu'ils gardent un pieux souvenir de leur bienveillante protection.

LA DURÉE DE L'AMOUR

[Traduit de l'Allemand]

Aime, aime aussi longtemps que tu peux aimer! aime aussi longtemps qu'il t'est permis d'aimer! Elle approche, elle approche, l'heure où, debout, au milieu des tombeaux, tu verseras des pleurs!

Que dans ton cœur toujours ardent, le feu de l'amour jamais ne s'éteigne; que toujours l'amour y vive, que toujours il l'embrase aussi longtemps qu'un cœur aimant battra à l'unisson près du tien.

A celui qui l'ouvre son âme, oh! fais pour celui-là tout ce que tu sais pour lui plaire; de tout heure fais-lui une heure joyeuse; ne lui donne jamais une heure sombre.

Surveille avec soin ta langue, une parole méchante est si vite prononcée! "Mon Dieu! je n'avais pas d'intention mauvaise!" l'autre, cependant, s'éloigne en pleurant.

Alors tu t'agenouilleras au bord de la fosse et tu baisseras les yeux voilés de larmes sur l'herbe humide et longue du cimetière; —jama plus ils ne le verront, cet autre!

Et toi, tu lui diras: "Oh! regard-moi ici-bas, moi qui pleure sur ta tombe! je t'ai affligé, pardonne-moi! Mon Dieu! Mon intention n'était pas méchante."

Mais lui, il ne te voit plus, il ne t'entend plus; il ne vient plus pour que tu lui fasses un joli accueil; jamais plus la bouche dont tu regles les darders ne te dira: "Je t'ai pardonné depuis longtemps."

C'est ce qu'il a fait: il y a long temps qu'il te pardonne, mais que de larmes sont tombées, brûlantes, sur toi et ton amer parole! Mais silence! —lui repose, il est arrivé au but!

FREILIGRATH

AU BON MARCHÉ

Je viens de recevoir 8 ballots de tapisseries, venant de la meilleure manufacture de papiers. Les dessins sont très-jolis et ont été choisis avec soin, de manière à donner satisfaction à l'acheteur. J'invite donc ceux qui ont besoin de tapisseries de venir me faire une visite avant d'acheter ailleurs.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

P.S.—J'ai aussi reçu toutes les marchandises dans la branche de la librairie et j'ai de très-beaux objets pour souvenir de première communion.

AVIS SPECIAUX

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privée, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

MONTRES et BIJOUTERIES

A 50 pour 100 de rabais.

Rappelez-vous que la prudence est la mère de la sûreté, et que voir c'est croire. Chaque article est garanti tel que représenté, sinon la vente est nulle et l'argent vous sera remis. Réparations de montres faites avec soin, à des prix modérés.

N'oubliez pas l'adresse H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

PETITE GAZETTE

Venez donc voir le nouveau livre de thé avec cadeaux qui j'offre vente à mes pratiques. J'ai mis de la sorte à la vente un livre de thé et un article en cristal, valant de 75cts à \$1 pour 50cts.

N. A. Savard, rue Dalhousie, Ottawa.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de MCGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Goderme—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

RIEL

Inutile de passer son temps à songer aux tracas du Nord-Ouest, il faut penser aux affaires avant tout.

M. N. LAMARCHE, Importateur de Bijouteries, Montres et Argenteries vient de transporter ses marchandises au

No. 490, RUE SUSSEX.

Ses effets sont directement importés d'Angleterre, de Paris et des meilleures manufactures des Etats-Unis. Ses prix défient compétition. Allez faire visite et jugez-en vous-même.

490, Rue SUSSEX. Ottawa, 17 avril 1885. 3m

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois, Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des brevets, OTTAWA, Ont.

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION DE PRIX

12 Photographies (cabinet) et un magnifique Cadre (valant \$1.00) pour \$3.00.

2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

L. BELANGER, No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA. P.S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure préparation contre la chute de cheveux et la calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

A VENDRE

Un cottage confortable, avec lot, à très bon marché, situé à environ dix minutes de marche de l'église Ste Anne. S'adresser à

JAMES BENNETT, Janesville, Im.

7 mai

SERVANTE DEMANDEE

Une servante, ayant de bonnes recommandations, trouvera à s'engager, en s'adressant chez M. J. Coursolle, No. 337, rue Dalhousie.

5 mai.

MANUFACTURE

D'ouvrage en Fil de Fer

ROBERT ORR

346 RUE WELLINGTON OTTAWA

Ouvrages en fil de fer de toutes descriptions et de première classe.

Grillages pour banques et bureaux: une spécialité.

Guillages pour chassies, clôtures en fil de fer, bancs à bouquets, paniers, tamis à charbon et à sable, cribles, couchettes, etc. 29, avril Im.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS

PAR H. CORRIVEAU

Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc.

No. 253, Rue Wellington.

OTTAWA.

22 avril Im

DEMEGAGEMENT

—AU—

No. 73 rue Sparks

GRANDE VENTE

—DE—

Tapis de tous les patrons

et de tous les prix.

Nous venons de recevoir un assortiment complet de marchandises spéciales pour

VOILES, ROBES, Etc.,

Pour la Première Communion.

BLAIS & THÉRIAULT,

No. 135 Rue SPARKS.

NOUVEAU MAGASIN

DE MODES

PARISIENNES

NO. 521, RUE SUSSEX

4ème porte de la rue York.

Mademoiselle A. McDONALD, ci-devant de la maison Becket & McDonald (New-York Millinery House), vient d'établir un nouveau magasin à l'adresse ci-dessus. Elle a le plaisir d'annoncer à ses nombreuses amies que ses chambres d'échantillon sont ouvertes MERCREDI, le 15 courant. Ses marchandises, achetées des principales maisons commerciales, sont d'une qualité supérieure et variées. Ses achats ont été faits pour argent comptant, ce qui lui permet de vendre à des prix très modérés. Rien ne sera négligé pour satisfaire les pratiques et maintenir l'excellente réputation que cette demoiselle s'est acquise en si peu de temps pour le goût et le fini de ses ouvrages. Mademoiselle Valiquette, qui a toujours été la favorite de sa nombreuse clientèle, sera heureuse de la recevoir au No. 521 à l'avenir. Vous trouverez à ce magasin des chapeaux en pailles de toutes nuances et couleurs. Chapeaux à bon marché pour petites filles et garçons; un riche assortiment des garnitures, fleurs, plumes, aigrettes, ornements dentelles, rubans de toutes les couleurs, tissus pour voiles, soies, satin, Tulle, etc., etc.

FERRONNERIE

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE.

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNER

31 Octobre 1883.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

35 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Nonvelle Annonce

Le sousigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapis de Chine

Nouvellement importés, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassies. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglaise et Française, et une foule d'autres articles religieux, pour école, troupes, à érudition, etc.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix.

Verreries, Bijouteries, etc., de première choix. Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THÉREAU,

290 Rue DALHOUSIE.

21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées

De MCGALE. Recouvertes sucrées. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, troubles du foie, maux de tête, indigestion, etc., et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont une recommandation comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies du système bilieux. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées.

Les *Pilules de Noix Longues* de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que

VASES,

CALICES,

PATÈNES,

CIBOIRS,

CRUCIFIX,

OSTENSIOIRS,

BURETTES,

ENCENSEIRS,

CHANDÉLIERS,

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboirs dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa:

J. F. GARROW,

170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1885.

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liquors françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brillon, Ayala, Chateau d'ay, J. H. Mumm, Charteuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morakino, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiennes.

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKAY,

Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

FUMEEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS BÉNAUD, ci-devant associé de M. E. S. Lazon, informe le public qu'il a le plaisir de lui présenter son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur, trouvant toujours à cet hôtel une pension de première classe, M. Benaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus avantageux.

BÉNAUD, propriétaire.

No. 56, 58 et 60 Rue Murray

PROTECTION SANS ÉGAL

ISAIE DAZE

Manufacturier

(ET)

Marchand de Chaussures

EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise

OTTAWA.

Déjà faire à voir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit:

Le personnel de l'établissement est sans précédent le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes

Les meilleures matières employées, satisfaction garantie. Prix très modérés.

UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE,

Propriétaire.

16 mai 84

AVIS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour Approvisionnement des Sauvages," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de LUNDI, le 25 MAI 1885, pour la livraison des provisions payées au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1885. Ces approvisionnements consistent en farine, lard séché, épicerie, munitions, scielle, bœufs, vaches, taureaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.

On pourra obtenir des formules de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements, les dates des livraisons, etc., en s'adressant au sousigné, ou au Commissaire des affaires des Sauvages, à Winnipeg, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissions peuvent être faites pour chaque catégorie d'effets (c'est-à-dire pour toute partie de chaque catégorie d'effets) séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, payable au sousigné, d'un montant égal à celui du montant des soumissions pour les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera remis au sousigné, en même temps que la soumission, et sera remis à la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des effets qu'ils offrent de fournir, car sans cela leurs soumissions ne seront point prises en considération.

Chaque soumissionnaire, en sus de la signature du soumissionnaire, portera la signature de deux cantons jugés suffisants par le département, pour garantir l'exécution du contrat.

Dans tous les cas où le transport se ferait par voie ferrée, les entrepreneurs devront faire des arrangements convenables pour que les approvisionnements soient expédiés sans retard des stations de chemins de fer à leur destination dans l'entrepôt du gouvernement au point de livraison.

Le département ne s'oblige pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

L. VANKOUGHNET, Sous-Surintendant Général des Affaires des Sauvages. Dépt. des Affaires des Sauvages. Ottawa, 19 mars 1885.

CONTRAT DES MALLES

Des soumissions cachetées, à l'adresse du Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, le VENDREDI, 15 MAI 1885, pour le service des malles de Sa Majesté, entre le pont Billings et Ottawa en vertu d'un contrat pour 4 ans à commencer du 1^{er} juillet prochain.

Le service devra se faire à pied ou autrement. Les malles devront laisser Ottawa chaque jour (le dimanche excepté) à 10-15 a.m., et arriver au Pont Billings à 11-00 a.m. Elles devront laisser ce dernier endroit à 1-05 p.m. et arriver à Ottawa à 1-50 p.m.

Si la soumission de quelque résident du Pont Billings est acceptée, le point de départ pourra être changé en conséquence.

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat, peuvent être consultés et des blancs de formules de soumissions peuvent être obtenus aux bureaux de poste au Pont Billings et d'Ottawa et à ce bureau.

T. P. FRENCH, Inspecteur des postes.

Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 15 avril 1885.

MILICE

DES SOUMISSIONS cachetées, portant la suscription "Soumission pour habillement, approvisionnement et nécessités de la Milice," et adressées à l'Honorable ministre de la Milice et de la Défense, seront reçues jusqu'à midi de LUNDI, le 18 de mai 1885.

On